



Noble Quran الْقُرْآنُ الْحَكِيمُ

Urdu Translation (Shah Abdul Qadir) (حضرت شاہ عبدالقادر) اردو ترجمہ بمعہ عربی

سورة النحل بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

أَتَى أَمْرُ اللَّهِ فَلَا تَسْتَعْجِلُوهُ^ج

پہنچا (ہی چاہتا ہے) حکم اللہ کا، سو اسکی شتابی (جلدی) مت کرو۔

سُبْحٰنَهُ وَتَعَالٰی عَمَّا يُشْرِكُوْنَ

وہ ایک (پاک) ہے، اور اوپر (بالا تر) ہے ان کے شریک بتانے سے۔

يُنزِّلُ الْمَلَائِكَةَ بِالرُّوحِ مِنْ أَمْرِهِ عَلَىٰ مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ^ج

اتارتا ہے فرشتے بھیلے کر اپنے حکم سے، جس پر چاہے اپنے بندوں میں،

أَنْ أَنْذِرُوا أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا فَاتَّقُونِ

کہ خبر پہنچادو کہ کسی کی بندگی نہیں سو امیرے، سو مجھ سے ڈرو۔

خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ بِالْحَقِّ^ج

بنائے (پیدا کئے) آسمان اور زمین ٹھیک (برحق)۔

.1

.2

.3

تَعَلَىٰ عَمَّا يُشْرِكُونَ

وہ اوپر (بالا تر) ہے ان کے شریک بتانے سے۔

خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ نُطْفَةٍ فَإِذَا هُوَ خَصِيمٌ مُّبِينٌ

بنایا آدمی ایک بوند سے، پھر تبھی ہو گیا جھگڑتا بولتا۔

وَالْأَنْعَمَ خَلَقَهَا

اور چوپائے بنا دیئے تم کو

لَكُمْ فِيهَا دِفْءٌ وَمَنْفَعٌ وَمِنْهَا تَأْكُلُونَ

ان میں جڑ اول (سردیوں کا سامان) ہے اور کتنے فائدے، اور بعضوں کو (تم) کھاتے ہو۔

وَلَكُمْ فِيهَا جَمَالٌ حِينَ تُرِيحُونَ وَحِينَ تَسْرَحُونَ

اور تم کو ان سے رونق ہے، جب شام کو پھیر لاتے ہو اور جب چراتے ہو۔

وَتَحْمِلُ أَثْقَالَكُمْ إِلَىٰ بَلَدٍ لَّمْ تَكُونُوا بَلِغِيهِ إِلَّا بِشِقِّ الْأَنْفُسِ

اور اٹھالے چلتے ہیں بوجھ تمہارے ان شہروں تک کہ تم نہ پہنچتے وہاں مگر جان توڑ کر۔

إِنَّ رَبَّكُمْ لَرءُوفٌ رَّحِيمٌ

بیشک تمہارا رب بڑا شفقت والا مہربان ہے۔

وَالْحَيْلَ وَالْبِغَالَ وَالْحَمِيرَ لِتَرْكَبُوهَا وَزِينَةً

اور گھوڑے بنائے اور خچریں اور گدھے، کہ ان پر سوار ہو اور رونق (ہے)۔

وَيَخْلُقُ مَا لَا تَعْلَمُونَ

اور بناتا (پیدا فرماتا) ہے جو تم نہیں جانتے۔

وَعَلَى اللَّهِ قَصْدُ السَّبِيلِ وَمِنْهَا جَائِرٌ

اور اللہ تک پہنچتی ہے سیدھی راہ، اور کوئی راہ کج (ٹیرھی) بھی ہے۔

وَلَوْ شَاءَ لَهَدَاكُمْ أَجْمَعِينَ

اور وہ چاہے تو راہ (ہدایت) دے تم سب کو۔

هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً

وہی ہے جس نے اتارا آسمان سے پانی،

لَكُمْ مِنْهُ شَرَابٌ وَمِنْهُ شَجْرٌ فِيهِ تُسِيمُونَ

تمہارا اس سے پینا ہے، اور اس سے درخت (اگتے) ہیں جن میں (جانور) چراتے ہو۔

يُنْبِتُ لَكُمْ بِهِ الزَّرْعَ وَالزَّيْتُونَ وَالنَّخِيلَ وَالْأَعْنَابَ وَمِنْ كُلِّ الثَّمَرَاتِ

اگاتا ہے تمہارے واسطے اس سے کھیتی اور زیتون اور کھجوریں اور انگور اور ہر قسم کے میوے۔

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِّقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ

اس میں نشانی ہے ان لوگوں کو جو دھیان (غور و فکر) کرتے ہیں۔

وَسَخَّرَ لَكُمْ الَّيْلَ وَالنَّهَارَ وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ

اور کام لگائے تمہارے رات اور دن اور سورج اور چاند۔

وَالنُّجُومِ مُسَخَّرَاتٍ بِأَمْرِ رَبِّهِ

اور تارے (بھی) کام میں لگے ہیں اسکے حکم سے۔

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يَعْقِلُونَ

اس میں نشانیاں ہیں ان لوگوں کو جو بوجھ (عقل) رکھتے ہیں۔

وَمَا ذَرَأْتُمْ فِي الْأَرْضِ مُخْتَلِفًا أَلْوَانُهُ

جو بکھیرا ہے تمہارے واسطے زمین میں کئی رنگ کا۔

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِّقَوْمٍ يَذَّكَّرُونَ

اس میں نشانی ہے ان لوگوں کو جو سوچتے ہیں۔

وَهُوَ الَّذِي سَخَّرَ الْبَحْرَ لِيَتَأْكُلُوا مِنْهُ لَحْمًا طَرِيًّا وَتَسْتَخْرِجُوا مِنْهُ حِلْيَةً تَلْبَسُونَهَا

اور وہی ہے جس نے کام لگایا دریا، کہ کھاؤ اس میں سے گوشت تازہ،

اور نکالو اس سے گہنا (سامانِ زینت) جو (تم) پہنتے ہو۔

وَتَرَى الْفُلْكَ مَوَاجِرَ فِيهِ وَلِتَبْتَغُوا مِنْ فَضْلِهِ ۗ وَلِعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ

اور دیکھے تو کشتیاں پھاڑتی چلتی اس میں،

اور (یہ) اس واسطے (بھی) کہ تلاش کرو (اپنا معاش) اسکے فضل سے، اور شاید احسان مانو۔

وَأَلْقَى فِي الْأَرْضِ مَرَوَاتِي مِمَّا جَاءَ بِكُمْ

اور ڈالے (رکھ دیئے) زمین میں بوجھ (لنگر پہاڑوں کے)، کہ کبھی جھک (نہ) پڑے تم کو لے کر،

وَأَنْهَرًا وَسُبُلًا لِّلْعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ

اور ندیاں بنائیں اور راہیں شاید تم راہ پاؤ۔

ج

وَعَلَّمَتِ

اور بنائے پتے (نشانیوں)۔

وَبِالنَّجْمِ هُمْ يَهْتَدُونَ

اور تارے سے (بھی لوگ) راہ پاتے ہیں۔

.16

أَفَمَن يَخْلُقُ كَمَن لَّا يَخْلُقُ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ

بھلا جو پیدا کرے، برابر ہے اسکے جو کچھ نہ پیدا کرے، کیا تم سوچ (غور) نہیں کرتے؟

.17

وَإِن تَعُدُّوا نِعْمَةَ اللَّهِ لَا تُحْصَوْنَهَا

اور اگر گنو نعمتیں اللہ کی، نہ پورا کر (گن) سکوان کو۔

.18

إِنَّ اللَّهَ لَغَفُورٌ رَّحِيمٌ

بیشک اللہ بخشنے والا مہربان ہے۔

.19

وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تُسْرُونَ وَمَا تُعْلِنُونَ

اور اللہ جانتا ہے جو چھپاتے ہو، اور جو کھولتے (ظاہر کرتے) ہو۔

.20

وَالَّذِينَ يَدْعُونَ مِن دُونِ اللَّهِ لَا يَخْلُقُونَ شَيْئًا وَهُمْ يُخْلَقُونَ

اور جن کو پکارتے ہیں اللہ کے سوا، کچھ پیدا نہیں کرتے اور آپ پیدا ہوتے ہیں۔

أَمْوَاتٌ غَيْرُهُ أَحْيَاءٌ وَمَا يَشْعُرُونَ أَيَّانَ يُبْعَثُونَ

مردے ہیں، جن میں جی نہیں (زندگی سے عاری)۔ اور خبر نہیں رکھتے کب (دوبارہ) اٹھائے جائیں گے۔

إِلَهُكُمْ إِلَهٌ وَاحِدٌ

معبود تمہارا، معبود ہے اکیلا۔

فَالَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ قُلُوبُهُمْ مُنْكَرَةٌ وَهُمْ مُسْتَكْبِرُونَ

سو جو یقین نہیں رکھتے پچھلے دن (آخرت) کی زندگی کا، اور انکے دل نہیں مانتے، اور وہ مغرور ہیں۔

لَا جَزَاءَ لَكُمْ أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا يُسِرُّونَ وَمَا يُعْلِنُونَ

ٹھیک بات ہے، کہ اللہ جانتا ہے جو چھپاتے ہیں اور جو جتاتے ہیں۔

إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُسْتَكْبِرِينَ

بیشک وہ نہیں چاہتا غرور کرنے والوں کو۔

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ مَّاذَا أَنْزَلَ رَبُّكُمْ قَالُوا أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ

اور جب کہیے ان کو، کیا اتارا (نازل کیا) ہے تمہارے رب نے؟ کہیں نقلیں ہیں پہلوں کی۔

لِيَحْمِلُوا أَوْزَارَهُمْ كَامِلَةً يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَمِنْ أَوْزَارِ الَّذِينَ يُضِلُّوهُمْ بِغَيْرِ عِلْمٍ

کہ اٹھائیں بوجھ اپنے پورے دن قیامت کے اور کچھ بوجھ انکے جن کو بہکاتے ہیں بے تحقیق (بغیر علم کے)۔

الْأَسَاءَ مَا يَزُمُونَ

سننا ہے؟ بُرا بوجھ ہے جو اٹھاتے ہیں۔

قَدْ مَكَرَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَأَتَى اللَّهُ بُنْيَانَهُمْ مِنَ الْقَوَاعِدِ

دغا بازی کر چکے ہیں ان سے اگلے (پہلے بھی)، پھر پہنچا اللہ ان کی چنائی (مگر کی عمارت) پر نیو (بنیاد) سے،

فَخَرَّ عَلَيْهِمُ السَّقْفُ مِنْ فَوْقِهِمْ وَأَتَاهُمُ الْعَذَابُ مِنْ حَيْثُ لَا يَشْعُرُونَ

پھر گر پڑی ان پر (مگر کی) چھت اوپر سے، اور آیا ان پر عذاب جہاں سے خبر نہ رکھتے تھے۔

ثُمَّ يَوْمَ الْقِيَامَةِ يُخْزِيهِمْ وَيَقُولُ أَيْنَ شُرَكَآئِيَ الَّذِينَ كُنْتُمْ تُشَاقُّونَ فِيهِمْ^ج

پھر دن قیامت کے رسوا کرے گا ان کو، اور کہے گا، کہاں ہیں میرے شریک؟ جن پر ضد کرتے تھے۔

قَالَ الَّذِينَ أُوْتُوا الْعِلْمَ إِنَّ الْخِزْيَ الْيَوْمَ وَالسُّوءَ عَلَى الْكَافِرِينَ

بولیں گے جن کو خبر ملی تھی، بیشک رسوائی آج کے دن اور برائی منکروں پر ہے۔

الَّذِينَ تَتَوَفَّاهُمْ الْمَلَائِكَةُ ظَالِمِي أَنْفُسِهِمْ^ط

جن کو جان (روح قبض کر) لیتے ہیں فرشتے (اس حالت میں کہ) وہ بُرا کر رہے ہیں اپنے حق میں۔

فَأَلْقُوا السَّلَمَ مَا كُنَّا نَعْمَلُ مِنْ سُوءٍ^ج

تب آکر کریں گے اطاعت، کہ ہم تو کرتے نہ تھے کچھ برائی۔

بَلَىٰ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ

کیوں نہیں؟ اللہ خوب جانتا ہے جو تم کرتے تھے۔

فَادْخُلُوا أَبْوَابَ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَا^ط

سو بیٹھو (گھس جاؤ) دروازوں میں دوزخ کے، رہا کرو اس میں۔

فَلْيُبْسِ مَثْوَى الْمُتَكَبِّرِينَ

سو کیا برا ٹھکانا ہے غرور کرنے والوں کا۔

وَقِيلَ لِلَّذِينَ اتَّقَوْا مَاذَا أَنْزَلَ رَبُّكُمْ^ج

اور کہا پرہیز گاروں کو، کیا اتارا (نازل کیا) تمہارے رب نے؟

قَالُوا خَيْرًا^ط

بولے نیک بات (بہتر کلام)۔

لِلَّذِينَ أَحْسَنُوا فِي هَذِهِ الدُّنْيَا حَسَنَةٌ^ج

جنہوں نے بھلائی کی اس دنیا میں، اُن کو (اس دنیا میں) بھلائی ہے۔

وَلَدَائِرُ الْآخِرَةِ خَيْرٌ^ج

اور پچھلا (آخرت کا) گھر بہتر ہے۔

وَلِنِعْمَ دَائِرُ الْمُتَّقِينَ

اور کیا خوب گھر ہے پرہیز گاروں کا۔

جَدَّتْ عَدْنٍ يَدْخُلُونَهَا يُجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ هُمْ فِيهَا مَا يَشَاءُونَ^ج

باغ ہیں رہنے کے، جن میں وہ جائیں گے، بہتی ہیں اُنکے نیچے نہریں، ان کو وہاں ہے جو چاہیں۔

كَذَلِكَ يَجْزِي اللَّهُ الْمُتَّقِينَ

ایسا بدلہ دے گا اللہ پرہیز گاروں کو۔

الَّذِينَ تَتَوَفَّيهِمُ الْمَلَائِكَةُ طَيِّبِينَ يَقُولُونَ سَلَامٌ عَلَيْكُمْ ادْخُلُوا الْجَنَّةَ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ

جن کی جان لیتے ہیں فرشتے، اور وہ سترے (کفر اور شرک سے پاک ہیں) ہیں، ان کو کہتے ہیں سلامتی ہے تم پر، جاؤ بہشت میں، بدلہ اس کا جو تم کرتے تھے۔

هَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا أَنْ تَأْتِيَهُمُ الْمَلَائِكَةُ أَوْ يَأْتِيَ أَمْرٌ رَبِّكَ

اب کچھ راہ دیکھتے ہیں مگر یہی، کہ آئیں ان پر فرشتے، یا پہنچے حکم تیرے رب کا۔

كَذَلِكَ فَعَلَ الَّذِينَ مِنَ الْقَبْلِهِمْ

اسی طرح کیا ان سے اگلوں (پہلوں) نے،

وَمَا ظَلَمَهُمُ اللَّهُ وَلَكِنْ كَانُوا أَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ

اور اللہ نے ظلم نہ کیا ان پر، لیکن اپنا برا کرتے رہے۔

فَأَصَابَهُمْ سَيِّئَاتُ مَا عَمِلُوا وَحَاقَ بِهِمْ مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ

پھر پڑے ان پر ان کے بُرے کام، اور اُلٹ پڑا ان پر جو ٹھٹھا (وہ عذاب جس کا مذاق کرتے تھے)۔

وَقَالَ الَّذِينَ أَشْرَكُوا لَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا عَبَدْنَا مِنْ دُونِهِ مِنْ شَيْءٍ

اور بولے شریک پکڑنے والے، اگر چاہتا اللہ، نہ پوجتے ہم اس کے سوا کوئی چیز۔

نَحْنُ وَلَا آبَاءُ وَأَبْنَاؤُنَا وَلَا حَرَمْنَا مِنْ دُونِهِ مِنْ شَيْءٍ

اور نہ ہمارے ماں باپ، اور نہ حرام ٹھہرا لیتے ہم اس کے سوا کوئی چیز۔

كَذَلِكَ فَعَلَ الَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ^ج

اسی طرح کیا ان سے اگلوں نے۔

فَهَلْ عَلَى الرَّسْلِ إِلَّا الْبَلْغُ الْمُبِينُ

سور سولوں پر ذمہ نہیں مگر پہنچا دینا کھول کر۔

وَلَقَدْ بَعَثْنَا فِي كُلِّ أُمَّةٍ رَّسُولًا أَنِ اعْبُدُوا اللَّهَ وَاجْتَنِبُوا الطَّاغُوتَ^ط

اور ہم نے اٹھائے (بھیجے) ہیں ہر امت میں رسول، کہ بندگی کرو اللہ کی، اور بچو ہڑنگے (سرکش) سے۔

فَمِنْهُمْ مَّنْ هَدَى اللَّهُ وَمِنْهُمْ مَّنْ حَقَّتْ عَلَيْهِ الضَّلَالَةُ^ج

سو کسی کو راہ (ہدایت) دی اللہ نے، اور کسی پر ثابت (مسلط) ہوئی گمراہی۔

فَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَانظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُكَذِّبِينَ

سو (چلو) پھر زمین میں تو دیکھو، کیسا ہوا آخر (انجام) جھٹلانے والوں کا۔

إِن تَحْرِصْ عَلَىٰ هُدَاهُمْ فَإِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي مَن يُضِلُّ^ط

اگر تو لپچائے ان کو راہ پر لانے کو، سو اللہ راہ نہیں دیتا جس کو بچلاتا (بھٹکاتا) ہے،

وَمَا لَهُمْ مِّن لَّصِيرِينَ

اور کوئی نہیں ان کے مددگار۔

وَأَقْسَمُوا بِاللَّهِ جَهْدَ أَيْمَانِهِمْ لَا يَبْعَثُ اللَّهُ مَن يَمُوتُ^ج

اور قسمیں کھاتے ہیں اللہ کی، پچ کی (ضدی) قسمیں، کہ نہ اٹھائے گا اللہ جو کوئی مر جائے۔

بَلَىٰ وَعْدًا عَلَيْهِ حَقًّا وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ

کیوں نہیں؟ وعدہ ہو چکا ہے اس پر ثابت (لازم)، لیکن اکثر لوگ نہیں جانتے۔

لِيُبَيِّنَ لَهُمُ الَّذِي يُخْتَلَفُونَ فِيهِ وَلِيَعْلَمَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَنَّهُمْ كَانُوا كَذِبِينَ

(دوبارہ اٹھانا) اس واسطے کہ کھول دی ان پر، جس بات میں جھگڑتے ہیں،

اور تا (کہ) معلوم کریں منکر کہ وہ جھوٹے تھے۔

إِنَّمَا قَوْلُنَا لِشَيْءٍ إِذَا أَرَدْنَاهُ أَنْ نَقُولَ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ

ہمارا کہنا کسی چیز کو، جب ہم نے اس کو چاہا، یہی ہے، کہ کہیں اس کو، 'ہو' تو وہ ہو جائے۔

وَالَّذِينَ هَاجَرُوا فِي اللَّهِ مِنْ بَعْدِ مَا ظَلَمُوا لَنُبَوِّئَنَّهُمْ فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً

اور جنہوں نے گھر چھوڑا اللہ کے واسطے، بعد اس کے کہ ظلم اٹھایا، البتہ ان کو ٹھکانا دیں گے دنیا میں اچھا،

وَلِلْآخِرَةِ الْآخِرَةُ أَكْبَرُ

اور ثواب آخرت کا تو بہت بڑا ہے،

لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ

اگر ان کو معلوم ہوتا۔

الَّذِينَ صَبَرُوا وَعَلَىٰ رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ

جو ثابت (قدم) رہے، اور اپنے رب پر بھروسہ کیا۔

وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ إِلَّا رِجَالًا نُوْحِي إِلَيْهِمْ^ج

اور تجھ سے پہلے بھی ہم نے یہی مرد بھیجے تھے کہ حکم بھیجے تھے ان کی طرف،

فَسَلُوا أَهْلَ الذِّكْرِ إِنْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ

پوچھو یاد رکھنے والوں سے، اگر تم کو معلوم نہیں۔

بِالْبَيِّنَاتِ وَالزُّبُرِ^ظ

بھیجے تھے نشانیاں لے (دے) کر اور ورق (کتاب)۔

وَأَنْزَلْنَا إِلَيْكَ الذِّكْرَ لِتُبَيِّنَ لِلنَّاسِ مَا نُزِّلَ إِلَيْهِمْ وَلَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُونَ

اور تجھ کو اتاری ہم نے یہ یادداشت، کہ تو کھول (کر بیان کر) لوگوں پاس، جو اترا (نازل ہوا) ان کی طرف،

اور شاید وہ دھیان (غور و فکر) کریں۔

أَفَأَمِنَ الَّذِينَ مَكَرُوا السَّيِّئَاتِ

سو کیا نڈر ہوئے ہیں، جو بڑے داؤ (چال بازیوں) کرتے ہیں،

أَنْ يَخْسِفَ اللَّهُ بِهِمُ الْأَرْضَ أَوْ يَأْتِيَهُمُ الْعَذَابُ مِنْ حَيْثُ لَا يَشْعُرُونَ

کہ دھنسا دے اللہ ان کو زمین میں، یا پینچے ان کو عذاب جہاں سے خبر نہ رکھتے ہوں۔

أَوْ يَأْخُذْهُمْ فِي تَقْلِبِهِمْ

یا پکڑ لے ان کو چلتے پھرتے،

فَمَا هُمْ بِمُعْجِزِينَ

سو وہ نہیں تھکانے (عاجز کرنے) والے (اللہ کو)۔

أَوْ يَأْخُذَهُمْ عَلَى تَخَوُّفٍ

یا پکڑ لے اُن کو ڈرانے کر (خوف اور دہشت سے)۔

فَإِنَّ رَبَّكُمْ لَرَءُوفٌ رَّحِيمٌ

سو تمہارا رب بڑا نرم ہے مہربان۔

أَوْلَمْ يَرَوْا إِلَىٰ مَا خَلَقَ اللَّهُ مِنْ شَيْءٍ

کیا نہیں دیکھتے؟ جو اللہ نے بنائی ہے کوئی چیز،

يَتَفَيَّؤُا ظِلَالُهُ عَنِ الْيَمِينِ وَالشَّمَائِلِ سُجَّدًا لِلَّهِ وَهُمْ دَاخِرُونَ

ڈھلتی ہیں چھائیں (سایے) انکے داہنے سے اور بائیں سے، سجدہ کرتے اللہ کو، اور وہ (سب) عاجزی میں ہیں۔

وَلِلَّهِ يَسْجُدُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ مِنْ دَابَّةٍ وَالْمَلَائِكَةِ وَهُمْ لَا يُسْتَكْبِرُونَ

اور اللہ کو سجدہ کرتا ہے جو آسمان میں ہے اور جو زمین میں ہے، (ہر) کوئی جانور اور فرشتے (بھی)،

اور وہ بڑائی (تکبر) نہیں کرتے۔

يَخَافُونَ رَبَّهُمْ مِّنْ فَوْقِهِمْ وَيَفْعَلُونَ مَا يُؤْمَرُونَ

ڈر رکھتے ہیں اپنے رب کا اوپر سے (جو بالا دست ہے)، اور کرتے ہیں (وہی) جو حکم پاتے ہیں۔ (سجدہ)

.51

وَقَالَ اللَّهُ لَا تَتَّخِذُوا إِلَهَيْنِ أُثْنَيْنِ إِتْمًا هُوَ إِلَهُ وَاحِدٌ فَإِلَٰهِي فَآرْهُبُونِ

اور کہا اللہ نے، نہ پکڑو معبود دو۔ وہ معبود ایک ہے۔ سو مجھی سے ڈرو۔

.52

وَلَهُ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَلَهُ الدِّيْنُ وَاصْبَا

اور اسی کا ہے جو کچھ ہے آسمانوں میں اور زمین میں، اور اسی کا انصاف ہے۔

اَفَعَيَّرَ اللّٰهَ تَتَّقُوْنَ

سو کیا اللہ کے سوا کسی سے خطرہ رکھتے ہو؟

.53

وَمَا بِكُمْ مِّنْ نُّعْمَةٍ مِّنَ اللّٰهِ

اور جو تمہارے پاس ہے کوئی نعمت، سو اللہ کی طرف سے،

ثُمَّ اِذَا مَسَّكُمُ الضُّرُّ فَاِلَيْهِ يَجْرُوْنَ

پھر جب لگتی ہے تم کو سختی، تو اسی کی طرف چلا تے ہو۔

.54

ثُمَّ اِذَا كَشَفَ الضُّرَّ عَنْكُمْ اِذَا فَرِيقٌ مِّنْكُمْ بِرَبِّهِمْ يُشْرِكُوْنَ

پھر جب کھول (دور کر) دے سختی (تکلیف) تم سے،

تب ہی ایک فرقہ تم میں اپنے رب کے ساتھ لگتے ہیں شریک بتانے۔

.55

لِيَكْفُرُوا بِمَا ءَاتَيْنَاهُمْ

تا (کہ) منکر ہو جائیں اس چیز سے جو ہم نے دی،

فَتَمَتَّعُوا فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ^ط

سو برت (عیش کر) لو، آخر معلوم کرو گے۔

وَيَجْعَلُونَ لِمَا لَا يَعْلَمُونَ نَصِيبًا لِّمَا رَزَقْتَهُمْ

اور ٹھہراتے ہیں ایسوں کو جنکی خبر نہیں رکھتے ایک حصہ ہماری دی روزی میں سے۔

تَأَلَّفَهُ لِنَسَلِنَ عَمَّا كُنتُمْ تَفْتَرُونَ

قسم اللہ کی! تم سے پوچھنا ہے جو جھوٹ باندھتے تھے۔

وَيَجْعَلُونَ لِلَّهِ الْبَكَّتِ سُبْحَانَهُ^{لا} وَلَهُمْ مَا يَشْتَهُونَ

اور ٹھہراتے ہیں اللہ کو بیٹیاں، (حالانکہ) وہ اس لائق نہیں (پاک ہے ان کمزوریوں سے)،

اور آپ کو جو دل چاہے (بیٹے)۔

وَإِذَا بُشِّرَ أَحَدُهُم بِالْأُنثَىٰ ظَلَّ وَجْهُهُ مُسْوَدًّا وَهُوَ كَظِيمٌ

اور جب خوشخبری ملے ایسے کسی کو بیٹی کی، سارے دن رہے اسکا منہ سیاہ، اور جی میں گھٹ (غم کھاتا) رہا۔

يَتَوَارَىٰ مِنَ الْقَوْمِ مِنْ سُوءِ مَا بُشِّرَ بِهِ

چھپتا پھرے لوگوں سے، مارے برائی اس خوشخبری کے جو سنی۔

أَيُّمَسِّكُهُ عَلَىٰ هُونٍ أَمْ يَدُسُّهُ فِي التُّرَابِ^ط

اس کو رہنے دے ذلت قبول کر کر، اس کو داب (دبا) دے مٹی میں۔

أَلَسَاءَ مَا يَحْكُمُونَ

سنتا ہے؟ بُری چکوٹی (فیصلہ) کرتے ہیں۔

لِّلَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ مَثَلُ السَّوِّءِ وَلِلَّهِ الْمَثَلُ الْأَعْلَىٰ

.60

جو نہیں مانتے پچھلے (قیامت کے) دن کو، انہیں پر بری کہاوت ہے، اور اللہ کی کہاوت سب سے اوپر۔

وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ

اور وہی ہے زبردست حکمت والا۔

وَلَوْ يَوِّدُ اللَّهُ أَنْ يَأْتِيَ النَّاسَ بِظُلْمِهِمْ مَا تَرَكَّ عَلَيْهِمْ مِنْ دَابَّةٍ

.61

اور اگر پکڑے اللہ لوگوں کو ان کی بے انصافی پر، نہ چھوڑے زمین پر ایک چلنے والا،

وَلَكِنْ يُؤَخِّرُهُمْ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى

لیکن ڈھیل دیتا ہے ان کو، ایک وعدہ ٹھہرے (مقرر شدہ مدت) تک۔

فَإِذَا جَاءَ أَجْلُهُمْ لَا يَسْتُخْرُونَ سَاعَةً وَلَا يَسْتَقْدِمُونَ

پھر جب پہنچا ان کا وعدہ، نہ دیر کریں گے ایک گھڑی نہ جلدی۔

وَيَجْعَلُونَ لِلَّهِ مَا يَكْرَهُونَ

.62

اور کرتے ہیں (تجویز وہ امور) اللہ کا (کے لیے) جو جی نہ چاہے (اپنے لیے ناپسند کریں)،

وَتَصِفُ أَلْسِنَتُهُمُ الْكَذِبَ أَنَّ لَهُمُ الْحُسْنَىٰ

اور بتاتی (بولتی) ہیں ان کی زبانیں جھوٹ، کہ ان کو خوبی (بھلائی) ہے آپ ہی۔

لَا جَزَمَ أَنَّ لَهُمُ النَّارَ وَأَنَّهُمْ مُّفْرَطُونَ

ثابت (لازم) ہو ان کو آگ ہے، اور وہ بڑھائے (پہلے ڈالے) جاتے ہیں۔

تَاللّٰهِ لَقَدْ أَرْسَلْنَا إِلَىٰ أُمَمٍ مِّن قَبْلِكَ فَزَيَّنَ لَهُمُ الشَّيْطٰنُ أَعْمٰلَهُمْ

قسم اللہ کی! ہم نے رسول بھیجے کتنے فرقوں (قوموں) میں تجھ سے پہلے،

پھر سنوارے انکے آگے شیطان نے انکے کام،

فَهُوَ وَلِيَّهُمْ الْيَوْمَ وَهُمْ عَذَابُ الْاَلِيمِ

سو وہی رفیق ان کا ہے آج، اور ان کو دکھ کی مار ہے۔

.63

.64

وَمَا أَنْزَلْنَا عَلَيْكَ الْكِتَابَ إِلَّا لِتُبَيِّنَ لَهُمُ الَّذِي اخْتَلَفُوا فِيهِ وَهُدًى وَرَحْمَةً لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ

اور ہم نے اتاری تجھ پر کتاب اسی واسطے کہ کھول سنائے ان کو، جس میں جھگڑ رہے ہیں،

اور سو جھانے (ہدایت) کو، اور مہر (رحمت) کو ان لوگوں پر جو مانتے (مومن) ہیں۔

وَاللّٰهُ أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَحْيَا بِهِ الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا

اور اللہ نے اتارا آسمان سے پانی، پھر اس سے جلایا (زندہ کیا) زمین کو اس کے مرنے پیچھے،

إِنَّ فِي ذٰلِكَ لَآيَةً لِّقَوْمٍ يَسْمَعُونَ

اس میں پتے (نشانیوں) ہیں ان لوگوں کو جو سنتے ہیں۔

.65

.66

وَإِنَّ لَكُمْ فِي الْأَنْعَامِ لَعِبْرَةً

اور تم کو چوپایوں میں بوجھ (سبق) کی جگہ ہے۔

نُسْقِيكُمْ مِمَّا فِي بُطُونِهِ مِنْ بَيْنِ فَرْثٍ وَدَمٍ لَبَنًا خَالِصًا سَابِغًا لِلشَّرِبِينَ

پلاتے ہیں تم کو اس کے پیٹ کی چیزوں میں سے، گوبر اور لہو کے بیچ میں سے دودھ ستھرا،

(جو) رچتا (خوشگوار ہے) پینے والوں کو۔

وَمِنْ ثَمَرَاتِ النَّخِيلِ وَالْأَعْنَابِ تَتَّخِذُونَ مِنْهُ سَكَرًا وَرِزْقًا حَسَنًا

اور میوؤں سے کھجور کے اور انگور کے، بناتے ہو اس سے نشہ، اور روزی خاصی۔

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِّقَوْمٍ يَعْقِلُونَ

(پیش) اس میں پتہ (نشانی) ہے ان لوگوں کو جو بوجھتے (عقل سے کام لیتے) ہیں۔

وَأَوْحَىٰ رَبُّكَ إِلَى النَّحْلِ أَنْ اتَّخِذِي مِنَ الْجِبَالِ بُيُوتًا وَمِنَ الشَّجَرِ وَمِمَّا يَعْرِشُونَ

اور حکم بھیجا تیرے رب نے شہد کی مکھی کو کہ بنالے پہاڑوں میں گھر، اور درختوں میں،

اور (ان بیلوں پر) جہاں چھتریاں ڈالتے ہیں۔

ثُمَّ كُلِي مِنْ كُلِّ الثَّمَرَاتِ فَاسْلُكِي سُبُلَ رَبِّكِ ذُلَالًا

پھر کھا ہر طرح کے میوؤں سے، پھر چل راہوں میں اپنے رب کی صاف۔

يَخْرُجُ مِنْ بُطُونِهَا شَرَابٌ مُخْتَلِفٌ أَلْوَانُهُ فِيهِ شِفَاءٌ لِلنَّاسِ

پڑی ہیں نکلتی، ان کے پیٹ میں سے، پینے کی چیز، جس کے کئی رنگ ہیں،

اس میں آزار (مرض) چنگے ہوتے ہیں لوگوں کے۔

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِّقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ

اس میں پتہ (نشانی) ہے ان لوگوں کو، جو دھیان (غور و فکر) کرتے ہیں۔

وَاللَّهُ خَلَقَكُمْ ثُمَّ يَتَوَفَّاكُمْ^ج

اور اللہ نے تم کو پیدا کیا، پھر تم کو موت دیتا ہے،

وَمِنْكُمْ مَّنْ يُرَدُّ إِلَى الْأَرْذَلِ الْعُمَرِ لَكَيْ لَا يَعْلَمَ بَعْدَ عِلْمٍ شَيْئًا^ج
اور کوئی تم میں پہنچتا ہے نئی عمر کو، کہ سمجھ لے پیچھے کچھ نہ سمجھنے لگے۔

إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ قَدِيرٌ

(یقیناً) اللہ سب خبر رکھتا ہے قدرت والا۔

وَاللَّهُ فَضَّلَ بَعْضَكُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ فِي الرِّزْقِ^ج

اور اللہ نے بڑائی (فضیلت) دی تم میں ایک کو ایک سے روزی کی۔

فَمَا الَّذِينَ فَضَّلُوا بَرَّ آدِي رِزْقِهِمْ عَلَىٰ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُمْ فَهُمْ فِيهِ سَوَاءٌ^ج

جن کو بڑائی (فضیلت) دی،

نہیں پہنچاتے اپنی روزی ان کو، جو ان کے ہاتھ کا مال (غلام) ہیں، کہ وہ سب اس میں برابر ہیں۔

أَفَبِنِعْمَةِ اللَّهِ يَجْحَدُونَ

کیا اللہ کے فضل سے منکر ہیں۔

وَاللَّهُ جَعَلَ لَكُمْ مِنْ أَنْفُسِكُمْ أَزْوَاجًا

اور اللہ نے بنا دیں تم کو، تمہارے قسم (جنس) سے عورتیں،

وَجَعَلَ لَكُمْ مِنْ أَزْوَاجِكُمْ بَيْنِينَ وَحَفَدَةً وَرَزَقَكُمْ مِنَ الطَّيِّبَاتِ^ج

اور دیئے تم کو تمہاری عورتوں سے بیٹے اور پوتے، اور کھانے کو دیں تم کو ستھری چیزیں۔

أَفِالْبَاطِلِ يُؤْمِنُونَ وَبِنِعْمَتِ اللَّهِ هُمْ يَكْفُرُونَ
سو کیا جھوٹی بات مانتے ہیں؟ اور اللہ کے فضل کو نہیں مانتے۔

.73

وَيَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَمْلِكُ لَهُمْ رِزْقًا مِنَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ شَيْئًا
اور پوجتے ہیں اللہ کے (کو چھوڑ کر) ایسوں کو، کہ مختار نہیں ان کی روزی کے آسمان اور زمین سے کچھ،

وَلَا يَسْتَطِيعُونَ

اور نہ مقدور (قدرت) رکھتے ہیں۔

.74

فَلَا تَضْرِبُوا اللَّهَ الْأَمْثَالَ^ج

سو مت بٹھاؤ اللہ پر کہاوتیں۔

إِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ

اللہ جانتا ہے اور تم نہیں جانتے۔

.75

ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا

اللہ نے بتائی ایک کہاوت،

عَبْدًا ائْتَمَلُو كَأَلَا يَقْدِرُ عَلَى شَيْءٍ

ایک بندہ پر ایماں (غلام دوسرے کا)، نہیں مقدور (اختیار) رکھتا کسی چیز پر،

وَمَنْ رَزَقْنَاهُ مِنَّا رِزْقًا حَسَنًا فَهُوَ يُنْفِقُ مِنْهُ سِرًّا وَجَهْرًا^ط

اور ایک جس کو ہم نے روزی دی اپنی طرف سے خاصی روزی، سو وہ خرچ کرتا ہے اس میں سے چھپے اور کھلے۔

هَلْ يَسْتَوْنَ^ج

کہیں برابر ہوتے ہیں؟

الْحَمْدُ لِلَّهِ^ج

سب تعریف اللہ کو ہے،

بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ

پر وہ لوگ نہیں جانتے۔

وَضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا

اور بتائی اللہ نے ایک مثال،

رَجُلَيْنِ أَحَدُهُمَا أَبْكَمُ لَا يَقْدِرُ عَلَى شَيْءٍ وَهُوَ كَلٌّ عَلَى مَوْلَاهُ أَيْمَانًا يُوجِّهُهُ لَا يُاتِي بِالْخَيْرِ^ص

دو مرد ہیں، ایک گونگا کچھ کام نہیں کر سکتا، اور وہ بوجھ ہے اپنے صاحب پر، جس طرف اس کو بھیجے،

کچھ بھلا نہ کر لائے۔

هَلْ يَسْتَوِي هُوَ وَمَنْ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَهُوَ عَلَىٰ صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ^ل

کہیں برابر ہے وہ اور ایک شخص، جو حکم کرتا ہے انصاف پر اور ہے سیدھی راہ پر۔

وَلِلَّهِ غَيْبُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ^ج

اور اللہ پاس ہیں بھید آسمان اور زمین کے۔

وَمَا أَمْرُ السَّاعَةِ إِلَّا كَلَمْحِ الْبَصَرِ أَوْ هُوَ أَقْرَبُ^ج

اور قیامت کا کام ویسا ہے جیسے لپک نگاہ کی، یا اس سے قریب۔

إِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

اور (بیشک) اللہ ہر چیز پر قادر ہے۔

وَاللَّهُ أَخْرَجَكُمْ مِّن بُطُونِ أُمَّهَاتِكُمْ لَا تَعْلَمُونَ شَيْئًا

اور اللہ نے تم کو نکالاماں کے پیٹ سے، تم کچھ نہ جانتے تھے،

وَجَعَلَ لَكُمُ السَّمْعَ وَالْأَبْصَرَ وَالْأَفْئِدَةَ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ^ل

اور دیئے تم کو کان اور آنکھیں اور دل، شاید تم احسان مانو۔

أَلَمْ يَرَوْا إِلَى الطَّيْرِ مُسَخَّرَاتٍ فِي جَوِّ السَّمَاءِ مَا يُمْسِكُهُنَّ إِلَّا اللَّهُ^ظ

کیا نہیں دیکھتے اڑتے جانور؟ حکم کے باندھے، آسمان کی ہوا میں، کوئی نہیں تھام رہا ان کو سوا اللہ کے۔

إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ

اس میں پتے (نشانیوں) ہیں ان لوگوں کو، جو یقین لاتے ہیں۔

وَاللَّهُ جَعَلَ لَكُم مِّن بُيُوتِكُمْ سَكَنًا

اور اللہ نے بنا دیئے تم کو تمہارے گھر بسنے (سکون) کی جگہ،

وَجَعَلَ لَكُم مِّن جُلُودِ الْأَنْعَامِ بُيُوتًا تَسْتَخِفُّوهَا يَوْمَ ظَعْنِكُمْ وَيَوْمَ إِقَامَتِكُمْ^ل

اور بنا دیئے تم کو چوپایوں کی کھال سے (بھی) ڈیرے (گھر)،

جو ہلکے لگتے ہیں تم کو جس دن سفر میں ہو اور جس دن گھر میں،

وَمِنْ أَصْوَابِهَا وَأُوبَارِهَا وَأَشْعَارِهَا أَثْنَا وَمِئَاتًا إِلَى حِينٍ

اور اُن کی اُون سے اور بیریوں (پشم) سے اور بالوں سے (بنائے تمہارے لئے) کتنے اسباب،
اور برتنے (استعمال) کی چیز ایک (مقررہ) وقت تک۔

وَاللَّهُ جَعَلَ لَكُمْ مِمَّا خَلَقَ ظِلَالًا وَجَعَلَ لَكُمْ مِنَ الْجِبَالِ أَكْنَانًا

اور اللہ نے بنا دیں تم کو اپنی بنائی چیزوں کی چھائیں (سائے)،

اور بنا دیں تم کو پہاڑوں میں چھپنے کی جائیں (پناہ گاہیں)،

وَجَعَلَ لَكُمْ سَرَائِلَ تَقِيكُمْ الْحَرَّ وَسَرَائِلَ تَقِيكُمْ بَأْسَكُمْ^ج

اور بنا دیئے تم کو گرتے (لباس) جو بچاؤ ہیں گرمی کا، اور گرتے (لباس) جو بچاؤ ہیں لڑائی کا۔

كَذَٰلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ نِعْمَتَهُ عَلَيْكُمْ لَعَلَّكُمْ تُسْلِمُونَ

اسی طرح پورا کرتا ہے اپنا احسان تم پر، شاید تم حکم میں آؤ (فرمانبردار بنو)۔

فَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنَّمَا عَلَيْكَ الْبَلْعُ الْمُبِينُ

پھر اگر پھر جائیں (منہ موڑیں) تو تیرا کام یہی ہے کھول کر سنا (پیغام) دینا۔

يَعْرِفُونَ نِعْمَتَ اللَّهِ ثُمَّ يُنْكِرُوْنَهَا وَأَكْثَرُهُمُ الْكٰفِرُونَ

پہچانتے ہیں اللہ کا احسان، پھر منکر ہو جاتے ہیں، اور بہت ان میں ناشکر ہیں۔

وَيَوْمَ نَبْعَثُ مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ شَهِيدًا

اور جس دن کھڑا کریں گے ہم ہر فرقے (قوم) میں ایک بتانے والا (گواہ)،

ثُمَّ لَا يُؤْذَنُ لِلَّذِينَ كَفَرُوا وَلَا لَهُمْ يُسْتَعْتَبُونَ

پھر حکم نہ ملے منکروں کو، اور نہ ان سے توبہ مانگئے (لی جائے گی)۔

وَإِذَا رَأَى الَّذِينَ ظَلَمُوا الْعَذَابَ فَلَا يُخَفِّفُ عَنْهُمْ وَلَا هُمْ يُنظَرُونَ

اور جب دیکھیں بے انصاف مار، پھر ہلکی نہ ہو ان سے، اور نہ ان کو ڈھیل ملے۔

وَإِذَا رَأَى الَّذِينَ أَشْرَكُوا شَرَكَاءَهُمْ

اور جب دیکھیں شریک پکڑنے والے اپنے شریکوں کو،

قَالُوا رَبَّنَا هَؤُلَاءِ شَرَكَاؤُنَا الَّذِينَ كُنَّا نَدْعُوا مِنْ دُونِكَ

بولیں، اے رب! یہ ہمارے شریک ہیں جن کو ہم پکارتے تھے تیرے سوا۔

فَأَلْقُوا إِلَيْهِمُ الْقَوْلَ إِنَّكُمْ لَكَاذِبُونَ

تب وہ ان پر ڈالیں بات کہ تم جھوٹے ہو۔

وَأَلْقُوا إِلَى اللَّهِ يَوْمَئِذٍ السَّلْمَ

اور آپڑیں اللہ کے آگے اس دن عاجز ہو کر،

وَضَلَّ عَنْهُمْ مَّا كَانُوا يُفْتَرُونَ

اور بھول جائے ان کو جو جھوٹ باندھتے تھے۔

الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ زِدْنَاهُمْ عَذَابًا فَوْقَ الْعَذَابِ بِمَا كَانُوا يُفْسِدُونَ

جو منکر ہوئے ہیں، اور روکتے رہے ہیں اللہ کی راہ سے، ان کو ہم نے بڑھائی مار پر مار،

بدلہ اس کا جو شرارت کرتے تھے۔

وَيَوْمَ نَبْعَثُ فِي كُلِّ أُمَّةٍ شَهِيدًا عَلَيْهِمْ مِّنْ أَنْفُسِهِمْ^ص

اور جس دن کھڑا کریں گے ہم ہر فرقے (قوم) میں ایک بتانے والا (گواہ) اُن پر، انہی میں کا،

وَجِئْنَا بِكَ شَهِيدًا عَلٰی هٰؤُلَاءِ^ج

اور تجھ کو لائیں بتانے (گواہی) کو ان لوگوں پر۔

وَنَزَّلْنَا عَلَيْكَ الْكِتَابَ تَبْيِينًا لِّكُلِّ شَيْءٍ

اور اتاری ہم تے تجھ پر کتاب بیورا (کھول سنانے والی) ہر چیز کا،

وَهُدًى وَرَحْمَةً وَبُشْرَىٰ لِلْمُسْلِمِينَ

اور راہ کی سوجھ (ہدایت)، اور مہر (رحمت) اور خوشخبری حکمبرداروں کو۔

إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايَ ذِي الْقُرْبَىٰ

اللہ حکم کرتا ہے انصاف کو اور بھلائی کو، اور دینے کو ناتے والے کے،

وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ^ج

اور منع کرتا ہے بے حیائی کو اور نامعقول کام کو اور سرکشی کو،

يَعْظُمُ لِعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ

تم کو سمجھاتا ہے شاید تم یاد رکھو۔

وَأَوْفُوا بِعَهْدِ اللَّهِ إِذَا عَاهَدْتُمْ

اور پورا کرو اقرار اللہ کا، جب آپس میں اقرار دو،

وَلَا تَنْقُضُوا الْأَيْمَانَ بَعْدَ تَوْكِيدِهَا وَقَدْ جَعَلْتُمُ اللَّهَ عَلَيْكُمْ كَفِيلًا^ج

اور نہ توڑو قسمیں پکی کئے پیچھے، اور کر کر اللہ کو اپنا ضامن۔

إِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا تَفْعَلُونَ

اللہ جانتا ہے جو کرتے ہو۔

وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِي نَقَصَتْ غُرُّهَا مِنْ بَعْدِ قُوَّةٍ أَنْكَمَا

اور نہ ہو جیسے وہ عورت کہ توڑا اپنا سوت کا تا محنت کئے پیچھے ٹکڑے ٹکڑے۔

تَتَّخِذُونَ أَيْمَانَكُمْ دَخَلًا بَيْنَكُمْ أَنْ تَكُونَ أُمَّةٌ هِيَ أَرْبَى مِنْ أُمَّةٍ^ج

کہ ٹھہراؤ اپنی قسمیں پیٹھنے (مکر و فریب) کا بہانہ ایک دوسرے میں،

اس واسطے کہ ایک فرقہ ہو کہ زیادہ چڑھ (فائدہ حاصل کر) رہا دوسرے سے،

إِنَّمَا يَجِلُّكُمْ اللَّهُ بِهِ^ج

تو یہ اللہ پر کھتا ہے تم کو اس سے۔

وَلِيَبَيِّنَنَّ لَكُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مَا كُنْتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ

اور آگے کھول دے گا اللہ تم کو قیامت کے دن جس بات میں تم پھوٹ (اختلاف) رہے تھے۔

وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَجَعَلَكُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً وَلَكِنْ يُضِلُّ مَنْ يَشَاءُ وَيَهْدِي مَنْ يَشَاءُ^ج

اللہ چاہتا تو تم سب کو ایک ہی فرقہ کرتا،

لیکن بہکاتا ہے جس کو چاہے اور سو جھاتا (ہدایت دیتا) ہے جس کو چاہے۔

وَلَسَّ لَنْ عَمَّا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ

اور تم سے پوچھ ہونی ہے، جو کام تم کرتے تھے۔

وَلَا تَتَّخِذُوا أَيْمَانَكُمْ دَخَلًا بَيْنَكُمْ فَتَزِلَّ قَدَمُ بَعْدَ ثُبُوتِهَا

اور نہ ٹھہراؤ اپنی قسمیں رکنے کا بہانہ ایک دوسرے سے کہ ڈگ (لڑکھڑا) نہ جائے کسی کا پاؤں جسے پیچھے،

وَتَذُوقُوا السُّوءَ بِمَا صَدَدْتُمْ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَلَكُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ

اور تم چکھو سزا اس پر کہ تم نے روکا اللہ کی راہ سے۔ اور تم کو بڑی مار ہو۔

وَلَا تَشْتَرُوا بِعَهْدِ اللَّهِ ثَمَنًا قَلِيلًا

اور نہ لو اللہ کے اقرار پر مول تھوڑا۔

إِنَّمَا عِنْدَ اللَّهِ هُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ

بیشک جو اللہ کے ہاں ہے، وہی بہتر ہے تم کو، اگر تم جانتے ہو۔

مَا عِنْدَكُمْ يَنْفَدُ وَمَا عِنْدَ اللَّهِ بَاقٍ

جو تم پاس ہے نپڑ (ختم ہو) جائے گا اور جو اللہ پاس ہے سو رہتا ہے۔

وَلَنَجْزِيَنَ الَّذِينَ صَبَرُوا أَجْرَهُم بِأَحْسَنِ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ

اور ہم بدلے میں دیں گے ٹھہرنے (صبر کرنے) والوں کا حق، بہتر کاموں پر جو کرتے تھے۔

مَنْ عَمِلَ صَالِحًا مِّنْ ذَكَرٍ أَوْ أُنْثَىٰ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَلَنُحْيِيَنَّهٗ حَيٰوةً طَيِّبَةً

جس نے کیا نیک کام، مرد ہو یا عورت، اور وہ یقین پر ہے، تو اسکو ہم جلاویں (بسر کروائیں) گے اچھی زندگی۔

وَلَنَجْزِيَنَّهُمْ أَجْرَهُم بِأَحْسَنِ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ

اور بدلے میں دیں گے ان کو حق اُن کا، بہتر کاموں پر جو کرتے تھے۔

.98

فَإِذَا قَرَأْتَ الْقُرْآنَ فَاسْتَعِذْ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

سو جب تو پڑھنے لگے قرآن تو پناہ لے اللہ کی شیطان مردود سے۔

.99

إِنَّهُ لَيْسَ لَهُ سُلْطَانٌ عَلَى الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَلَىٰ رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ

اس کا زور نہیں چلتا ان پر جو یقین رکھتے ہیں اور اپنے رب پر بھروسہ کرتے ہیں۔

.100

إِنَّمَا سُلْطَانُهُ عَلَى الَّذِينَ يَتَوَلَّوْنَهُ وَالَّذِينَ هُمْ بِهِ مُشْرِكُونَ

اس کا زور انہی پر ہے جو اس کو رفیق سمجھتے ہیں، اور جو اسکو شریک ٹھہراتے ہیں۔

.101

وَإِذَا بَدَّلْنَا آيَةً مَّكَانَ آيَةٍ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا يُنزِّلُ قَالُوا إِنَّمَا أَنْتَ مُفْتَرٍ

اور جب بدلتے ہیں ایک آیت کی جگہ دوسری، اور اللہ بہتر جانتا ہے جو اتارتا ہے، تو کہتے ہیں تو تو بنا لاتا ہے۔

بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ

یوں نہیں، پر ان بہتوں کو خبر نہیں۔

.102

قُلْ نَزَّلَهُ رُوحُ الْقُدُسِ مِنْ رَبِّكَ بِالْحَقِّ لِيُثَبِّتَ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَهُدًى وَبُشْرَىٰ لِلْمُسْلِمِينَ

تو کہہ، اس کو اتارا ہے پاک فرشتے نے تیرے رب کی طرف سے تحقیق (حق)،

تا (کہ) ثابت (قدم) کرے ایمان والوں کو اور راہ کی سوچھ (ہدایت) اور خوشخبری مسلمانوں کو۔

وَلَقَدْ نَعَلُمْ أَهْمُ يَقُولُونَ إِنَّمَا يُعَلِّمُهُ بَشَرٌ^ط

اور ہم کو معلوم ہے کہ وہ کہتے ہیں اس کو سکھاتا ہے آدمی۔

لِّسَانِ الَّذِي يُلْحِدُونَ إِلَيْهِ أَعْجَمِيٌّ وَهَذَا لِسَانٌ عَرَبِيٌّ مُبِينٌ

جس پر تعریض کرتے ہیں اس کی زبان ہے اوپری (عجمی)، اور یہ زبان عربی صاف۔

إِنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ لَا يَهْدِيهِمُ اللَّهُ وَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ

جن کو اللہ کی باتیں یقین نہیں آتیں، ان کو اللہ راہ نہیں دیتا، اور ان کو دکھ کی مار ہے۔

إِنَّمَا يَفْتَرِي الْكَذِبَ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ^ط

جھوٹ بناتے (بولتے) وہ ہیں جن کو یقین نہیں اللہ کی باتوں پر۔

وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْكَذِبُونَ

اور وہی لوگ جھوٹے ہیں۔

مَنْ كَفَرَ بِاللَّهِ مِنْ بَعْدِ إِيمَانِهِ إِلَّا مَنْ أَكْرَهَ وَقَلْبُهُ مُطْمَئِنٌّ بِالْإِيمَانِ

جو کوئی منکر ہو اللہ سے یقین لائے پیچھے، مگر وہ نہیں جس پر زبردستی کی اور اس کا دل برقرار رہے ایمان پر،

وَلَكِنْ مَنْ شَرَحَ بِالْكَفْرِ صَدْرًا فَعَلَيْهِمْ غَضَبٌ مِّنَ اللَّهِ وَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ

لیکن جو کوئی دل کھول کر منکر ہوا، سو ان پر غضب ہے اللہ کا، اور ان کو بری مار ہے۔

ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ اسْتَحَبُّوا الْحَيَاةَ الدُّنْيَا عَلَى الْآخِرَةِ

یہ اس واسطے، کہ انہوں نے عزیز رکھی دنیا کی زندگی آخرت سے،

وَأَنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْكَافِرِينَ

اور اللہ راہ (ہدایت) نہیں دیتا منکر لوگوں کو۔

أُوْتِيكَ الَّذِينَ طَبَعَ اللَّهُ عَلَى قُلُوبِهِمْ وَسَمِعُوا وَأَبْصَرُوا^ط

وہی ہیں، کہ مہر کر دی اللہ نے انکے دل پر اور کانوں پر اور آنکھوں پر۔

وَأُوْتِيكَ هُمُ الْغَافِلُونَ

اور وہی ہیں بیہوش (غفلت میں)۔

لَا جَزَاءَ لَهُمْ فِي الْآخِرَةِ هُمْ الْخَاسِرُونَ

آپ ہی ثابت ہوا کہ آخرت میں وہی خراب ہیں۔

ثُمَّ إِنَّ رَبَّكَ لِلَّذِينَ هَاجَرُوا مِنْ بَعْدِ مَا قُتِلُوا

پھر یوں ہے کہ تیرا رب ان لوگوں پر کہ وطن چھوڑا ہے بعد اسکے کہ بچلائے (آزمائے) گئے،

ثُمَّ جَاهِدُوا وَاصْبِرُوا

پھر لڑتے رہے اور ٹھہرے (ثابت قدم) رہے،

إِنَّ رَبَّكَ مِنْ بَعْدِهَا لَغَفُورٌ رَحِيمٌ

(بیشک) تیرا رب ان باتوں کے بعد بخشنے والا مہربان ہے۔

يَوْمَ تَأْتِي كُلُّ نَفْسٍ بِجَدِلٍ عَنْ نَفْسِهَا وَتُوَفَّى كُلُّ نَفْسٍ مَّا عَمِلَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ

جس دن آئے گا ہر جی (تنفس) جو اب سوال کرتا اپنی طرف سے، اور پورا ملے گا ہر کسی کو جو اس نے کمایا،

اور ان پر ظلم نہ ہو گا۔

وَضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا قَرْيَةً

اور بتائی اللہ نے کہاوت،

كَانَتْ آمِنَةً مُّطْمَئِنَّةً يَأْتِيهَا رِزْقُهَا رَغَدًا مِنْ كُلِّ مَكَانٍ

ایک بستی تھی، چین امن سے چلی آتی تھی اس کو روزی فراغت کی ہر جگہ سے،

فَكَفَرَتْ بِأَنْعَمِ اللَّهِ

پھر ناشکری کی اللہ کے احسانوں کی،

فَأَذَقَهَا اللَّهُ لِبَاسَ الْجُوعِ وَالْخَوْفِ بِمَا كَانُوا يُصْنَعُونَ

پھر چکھایا اس کو اللہ نے مزہ کہ انکے تن کے کپڑے ہوئے بھوک اور ڈر، بدلہ اس کا جو کرتے تھے۔

وَلَقَدْ جَاءَهُمْ رَسُولٌ مِنْهُمْ فَكَذَّبُوهُ فَأَخَذَهُمُ الْعَذَابُ وَهُمْ ظَالِمُونَ

اور ان کو پہنچ چکا رسول انہی میں کا، پھر اس کو جھٹلایا، پھر پکڑا ان کو عذاب نے، اور وہ گنہگار (ظالم) تھے۔

فَكُلُوا مِنْهَا رِزْقَكُمْ اللَّهُ حَلالًا طَيِّبًا

سو کھاؤ، جو روزی دی تم کو اللہ نے، حلال اور پاک۔

وَأَشْكُرُوا أَنْعَمَ اللَّهُ إِنْ كُنْتُمْ إِيَّاهُ تَعْبُدُونَ

اور شکر کرو اللہ کے احسان کا، اگر تم اس کو پوجتے ہو۔

إِذَا حُرِّمَ عَلَيْكُمْ أَلْمَيْتَةَ وَالْدَّمَ وَالْحَمَّ الْخِنْزِيرِ وَمَا أَهْلٌ لِعَبْرِ اللَّهِ بِهِ ^ص

یہی حرام کیا ہے تم پر مردہ اور لہو اور سور کا گوشت، اور جس پر نام پکارا اللہ کے سوائے کسی کا۔

فَمِنْ أَضْطَرَّ غَيْرَ بَاغٍ وَلَا عَادٍ فَإِنَّ اللَّهَ عَفُورٌ رَّحِيمٌ

پھر جو کوئی ناچار (مجبور) ہو جائے نہ زور (سرکشی) کرتا ہو نہ زیادتی، تو اللہ بخشنے والا مہربان ہے۔

وَلَا تَقُولُوا لِمَا تَصِفُ أَلْسِنَتُكُمُ الْكَذِبَ هَذَا حَلَلٌ وَهَذَا حَرَامٌ لِّتُفْتَرُوا عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ

اور مت کہو اپنی زبانوں کے جھوٹ بتانے سے، کہ یہ حلال ہے اور یہ حرام ہے، کہ اللہ پر جھوٹ باندھو۔

إِنَّ الَّذِينَ يَفْتَرُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ لَا يُفْلِحُونَ

بیشک جو جھوٹ باندھتے ہیں اللہ پر، بھلا (فلاح) نہیں پاتے۔

مَتَّعَ قَلِيلٌ وَهَلُمُّ عَذَابِ أَلِيمٌ

تھوڑا سا برت (فائدہ اٹھا) لیں اور ان کو دکھ کی مار ہے۔

وَعَلَى الَّذِينَ هَادُوا حَرَّمْنَا مَا قَصَصْنَا عَلَيْكَ مِنْ قَبْلُ

اور جو لوگ یہودی ہیں ان پر ہم نے حرام کیا تھا جو تجھ کو سنا چکے پہلے۔

وَمَا ظَلَمْنَاهُمْ وَلَكِنْ كَانُوا أَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ

اور ہم نے ان پر ظلم نہیں کیا، پر اپنے اوپر آپ ظلم کرتے تھے۔

ثُمَّ إِنَّ رَبَّكَ لِلَّذِينَ عَمَلُوا السُّوءَ بِجَهَالَةٍ ثُمَّ تَابُوا مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ وَأَصْلَحُوا

پھر یوں ہے کہ تیرا رب ان لوگوں پر جنہوں نے بُرائی کی نادانی سے،

پھر توبہ کی اسکے پیچھے (بعد)، اور سنوار پکڑی،

إِنَّ رَبَّكَ مِنْ بَعْدِهَا لَغَفُورٌ رَحِيمٌ

تیرا رب ان باتوں (توبہ) کے پیچھے (بعد) بخشنے والا مہربان ہے۔

إِنَّ إِبْرَاهِيمَ كَانَ أُمَّةً قَانِتًا لِلَّهِ حَنِيفًا

اصل ابراہیم تھا راہ ڈالنے والا، حکم بردار اللہ کا، ایک طرف کا ہو کر۔

وَلَمْ يَكُ مِنَ الْمُشْرِكِينَ

اور نہ تھا شریک والوں میں۔

شَاكِرًا لِلْأَنْعَمِ

حق ماننے والا اسکے احسانوں کا،

أَجْتَبَاهُ وَهَدَاهُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ

اس کو اللہ نے چُن لیا، اور چلا یا سیدھی راہ پر۔

وَأَتَيْنَاهُ فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً

اور دی دنیا میں ہم نے اس کو خوبی (بھلائی)۔

وَإِنَّهُ فِي الْآخِرَةِ لَمِنَ الصَّالِحِينَ

اور وہ آخرت میں اچھے لوگوں (صالحین) میں ہے۔

ثُمَّ أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ أَنْ اتَّبِعْ مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا

پھر حکم بھیجا ہم نے تجھ کو کہ چل دین ابراہیم پر، جو ایک طرف کا تھا۔

وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ

اور نہ تھا شریک والوں میں۔

إِنَّمَا جُعِلَ السَّبْتُ عَلَى الَّذِينَ اخْتَلَفُوا فِيهِ^ج

ہفتہ کا دن جو ٹھہرایا، سوا نہیں پر جو اس میں بھٹوٹ (اختلاف میں پڑ) گئے۔

وَإِنَّ رَبَّكَ لَيَحْكُمُ بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فِيمَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ

اور تیرا رب حکم کرے گا ان میں قیامت کے دن، جس بات میں بھٹوٹ (اختلاف کر رہے) رہے تھے۔

أَدْعُ إِلَى سَبِيلِ رَبِّكَ بِالْحُكْمَةِ وَالْمَوْعِظَةِ الْحَسَنَةِ^ط

بلا اپنے رب کی راہ پر، پکی باتیں سمجھا کر، اور نصیحت کر کر بھلی طرح،

وَجِدْ لَهُمْ بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ^ج

اور الزام دے ان کو (مباحثہ کر ان سے) جس طرح بہتر ہو۔

إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ بِمَنْ ضَلَّ عَنْ سَبِيلِهِ^ط وَهُوَ أَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِينَ

تیرا رب بہتر جانتا ہے، جو بھولا اس کی راہ سے، اور وہی بہتر جانے جو راہ (ہدایت) پر ہیں۔

وَإِنْ عَاقَبْتُمْ فَعَاقِبُوا بِمِثْلِ مَا عُوقِبْتُمْ بِهِ^ط

اور اگر بدلہ دو (لو)، تو بدلہ دو (لو) اس قدر جتنی تم کو تکلیف پہنچی،

وَلَئِنْ صَبَرْتُمْ لَهُوَ خَيْرٌ لِلصَّابِرِينَ

اور اگر صبر کرو تو یہ بہتر ہے صبر والوں کو۔

وَأَصْبِرْ وَمَا صَبْرُكَ إِلَّا بِاللَّهِ

اور تو صبر کر اور تجھ سے صبر ہو سکے اللہ ہی کی مدد سے،

وَلَا تَحْزَنْ عَلَيْهِمْ وَلَا تَكُ فِي ضَيْقٍ مِّمَّا يَمْكُرُونَ

اور ان پر غم نہ کھا، اور مت خفا رہ ان کے فریب سے۔

إِنَّ اللَّهَ مَعَ الَّذِينَ اتَّقَوْا وَالَّذِينَ هُمْ مُحْسِنُونَ

اللہ ساتھ ہے انکے جو پرہیزگار ہیں اور جو نیکی کرتے ہیں۔

© Copy Rights:

Zahid Javed Rana, Abid Javed Rana

Lahore, Pakistan

www.quran4u.com

Email:

quran4u_com@yahoo.com